
Emne: Høringsuttalelse - forslag til rettskrivningsregler 2024

Til: Post Språkrådet <post@sprakradet.no>

Sendt: 12.04.2024 14:50:26

Fra: Dag Kjetil @ Øyna <dk@oyna.one>

Det vises til Språkrådets høringsnotat 1.3.24. med høringsfrist 15. april.

Det er mye fornuftig i disse forslagene, og jeg vil ikke kommentere andre forslag enn de i pkt. 3.3

Jeg har innvendinger til forslagene i pkt. 3.3 Normering av norvagiserte former.

Normering av norvagisering bør følge av at den norvagiserte formen er blitt vanlig i bruk.

Det ser her ut som om språkrådet vil gå foran den språklige utviklingen, og styre denne, i stedet for å følge etter en naturlig utvikling i bruken.

Jeg kan ikke si at jeg har sett at det er vanlig å skrive de foreslåtte ordene med k, og

Språkrådet skriver også at de «fremmede» skrivemåtene dominerer klart.

Så lenge det er tilfelle, bør ikke norvagisering normeres.

Et tilleggspoeng her, er at en endring av skrivemåten for noen av ordene kan sies å undergrave en importert verdifull kulturarv. Retten guacamole er eksempelvis oppført på UNESCOs liste over immateriell kulturarv. Ved vurderingen av en eventuell fornorskning av skrivemåter, bør også verdien av å ivareta andres kultur vektlegges. For noen av ordene vil dessuten en norsk skrivemåte fjerne kunnskapen om ordets opprinnelse. Når ordene forstås av alle som bruker dem, knytter de oss til en annen kultur, og viser et positivt mangfold. Da kan det ikke være et formål å forandre ordene, så lenge brukerne har tatt til seg den opprinnelige skrivemåten.

Jeg mener at forslagene i pkt 3.3 ikke bør gjennomføres.

Vennlig hilsen

Dag Kjetil Øyna

Solnedgangen 6
1450 Nesoddtangen
Tel.+47 913 69 561
DK@oyna.one